

'Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones

ISSN-e: 2174-5218

<https://dx.doi.org/10.5209/ilur.84011>

 EDICIONES
COMPLUTENSE

Barnés Vázquez, A. Magda Kučerková, M. (eds.), *The Figurativeness of the Language of Mystical Experience. Particularities and Interpretations*, Brno, Masaryk University Press, 2021, 279 pp., ISBN 978-80-210-9997-5.

El volumen que aquí reseñamos es el fruto de la colaboración investigadora entre la Universidad Constantino el filósofo de Nitra en Eslovaquia y la Universidad Complutense de Madrid, a cargo de la profesora Magda Kučerková por parte eslovaca y del profesor Antonio Barnés, director del proyecto Dios en la literatura contemporánea, por parte española. Como indica su título, la obra se centra en el sentido figurado de la experiencia mística y por este motivo los estudios recogidos en ella analizan las diversas formas literarias y artísticas de su representación en obras narrativas, poéticas y también en obras de artes plásticas para subrayar la inefabilidad y el imaginario específico de la experiencia mística y destacar los recursos discursivos más utilizados para describir el lenguaje de la unión mística y de la mistagogía.

El libro contiene 23 trabajos en inglés de investigadores de Eslovaquia, España, República Checa, Argentina e Italia, divididos en seis bloques. El primero, bajo el título “The man who knows and who dies”, recoge cuatro contribuciones: Francisco Javier Sancho Fermín destaca dos formas de lenguaje vinculadas a la experiencia mística, el lenguaje escrito y el lenguaje antropológico. Silvia Brodňanová intenta aclarar la terminología utilizada por Santa Teresa de Ávila en sus principales escritos, Lucie Rathouzská hace lo mismo con los escritos del misticismo inglés del siglo XIV y Ján Gallik se centra en la única novela del escritor checo Jan Čep *The Border of a Shadow* en la cual el autor aborda la muerte como una nueva forma de vida.

La segunda sección, “The expression of known and unknown”, comienza con la interesante contribución de Silvia Julia Campana que aborda la obra del poeta argentino Hugo Mujica desde el legado de Heidegger y del maestro Eckhart. Fabiano Gritti estudia el silencio de Dios en la obra del sacerdote David Maria Turolfo. El silencio reaparece también en la contribución de Silvia Rybárová, que analiza la obra de la escritora francesa Sylvie Germain para señalar que el silencio es una de las condiciones previas a la experiencia mística y que podría ser considerado como la manifestación discreta de Dios. Andrea Raušerová analiza las obras tardías del escritor checo Julius Zeyer para destacar el comportamiento de los protagonistas de sus novelas al experimentar una experiencia mística.

El tercer bloque lleva por título “Symbols. On the border of mystery” y consta de tres contribuciones: Antonio Barnés explora la relación entre el sueño y la infancia en la obra poética de Antonio Machado para señalar que el sueño es como esfera de contacto con Dios para el poeta, Ján Knapik analiza la obra de Santa Teresa de Ávila desde el enfoque junguiano del inconsciente colectivo y del Yo (*das Selbst*) y Magda Kučerková examina el corazón como símbolo que está estrechamente vinculado con el concepto de deificación en los escritos místicos.

La cuarta parte, titulada “The Rhetoric of mystical experience”, se compone de cinco capítulos: Zuzana Cíváňová y Monika Brezováková estudian la obra de la mística colombiana Santa Laura Montoya y Upegui, Róbert Horka analiza el empleo de la paradoja como recurso discursivo en la obra de Sedulio *Carmen paschale*, Edita Prihodová compara la vida de San Ignacio de Loyola con sus obras para destacar ciertas metáforas y parábolas más significativas, Monika Šavelová estudia el lenguaje literario y los *topoi* en la obra de Angela da Foligno y Edita Hornáčková Klapicová somete *Las moradas del castillo interior* de Santa Teresa a un minucioso análisis lingüístico y estilístico.

La quinta parte lleva por título “Mysticism of being in the world” y la integran tres contribuciones: Petra Kaizerová analiza las obras de los poetas eslovacos que integraron el movimiento denominado como el *mesianismo romántico*, Václava Bakešová se interesa por la transformación de la literatura espiritual francesa en el transcurso del siglo XX a base de las obras de la poeta Marie Noël y de la novelista Sylvie Germain y Jana Juhásová estudia el legado de San Juan de la Cruz en la obra del poeta eslovaco Erik Jakub Groch.

La sexta y última unidad temática, titulada “Visual Arts and Transcendence” está articulada en cuatro capítulos y como indica su título, nos lleva a las artes plásticas. Pavel Štěpánek analiza la retórica de lo sagrado en el cuadro de Alonso Cano *Lactación de San Bernardo*, perteneciente a las colecciones del Museo nacional de Praga. Juan Agustín Mancebo Roca se centra en la obra y el pensamiento del artista americano James Lee Byars, considerado uno de los pocos artistas contemporáneos que puede definirse como místico en el sentido amplio de la palabra y para quien lo sagrado es inherente al sujeto contemporáneo. La contribución de Mónica Sánchez Tierraseca aborda el misticismo en la obra de la artista sueca Hilma af Klint. Para concluir, Eva Pariláková nos brinda un estudio sobre el símbolo de la mesa en el arte contemporáneo repasando el icono de Andrei Rublev *The Trinity* y algunos cuadros de los pintores eslovacos contemporáneos.

Nuestro objetivo no es reproducir aquí mecánicamente el contenido de cada artículo, más bien quisiéramos recalcar los puntos más importantes y más fuertes que se desprenden de esta colección de contribuciones y que hacen de este libro un título importante. En primer lugar, hay que destacar la riqueza del corpus estudiado que abarca los grandes místicos de tradición occidental y varias literaturas nacionales y hasta las obras artísticas de artes plásticas. En este sentido hay que señalar la interdisciplinariedad que ofrece este volumen. En segundo lugar, queremos destacar la calidad de las contribuciones. Los estudios son pormenorizados y bien documentados lo que puede servir de base para los demás investigadores y ofrecen un gran abanico de enfoques metodológicos (el análisis del discurso, el análisis de los *topoi*, el psicoanálisis, el enfoque teológico, etc.). En cuanto a las conclusiones que se desprenden tras la lectura, se pone una vez más de manifiesto que el lenguaje de la experiencia mística es un tema complejo dado que se busca a expresar una realidad que a veces el propio lenguaje no puede expresar, pero a su vez esta realidad está sumergida en el lenguaje mismo y el intento de descifrarlo, con rigor científico, y hasta establecer cierta taxonomía de recursos discursivos más empleados, son, a nuestro entender, dos puntos principales que hacen de este volumen una obra interesante llamada a convertirse en un libro de referencia para todo investigador que quisiera indagar en las cuestiones relativas al sentido figurado y a la inefabilidad de la experiencia mística.

Adriana LASTIČOVÁ
Universidad Complutense de Madrid